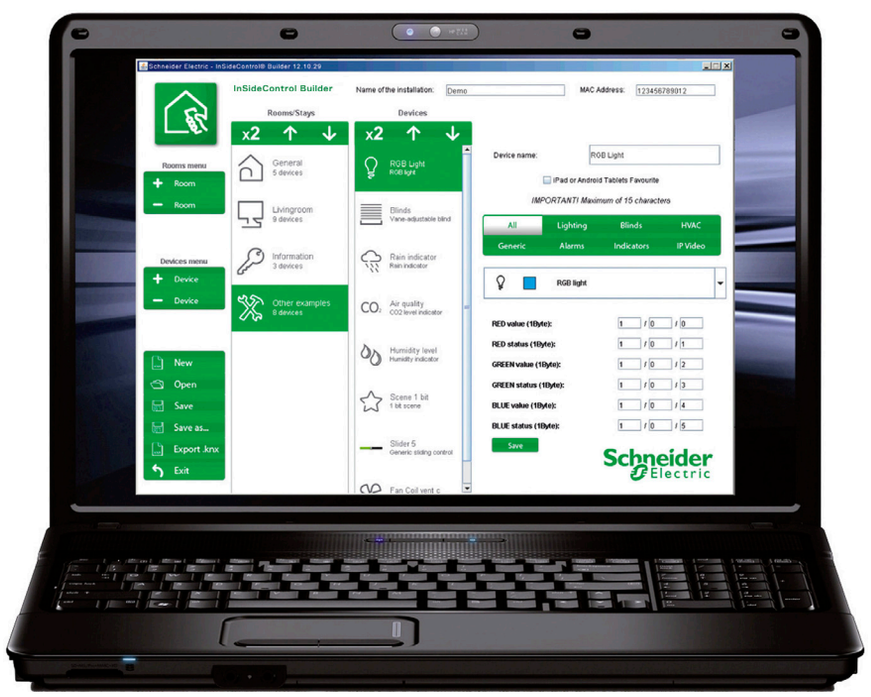
InSideControl

InSideControl Builder
Vista general del sistema

Manual de usuario

Este documento proporciona una vista general del sistema InSideControl y una descripción del software InSideControl Builder.

03/2013-00



www.schneider-electric.com

Schneider Electric

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene cualquier consulta técnica, llame al servicio de asesoramiento al cliente de su país.

www.schneider-electric.com

© 2013 Schneider Electric, todos los derechos reservados
El derecho de reproducción de este documento es propiedad de Schneider Electric. Esta documentación contiene información técnica que no debe ser modificada, copiada, duplicada, vendida, alquilada, complementada o utilizada de ninguna otra forma sin la previa autorización por escrito de Schneider Electric.

D6500-562-00-es 03/13

Índice

Este manual de usuario 5
Convenciones 5
Abreviaturas utilizadas. 5
Instrucciones utilizadas 6
Indicaciones de texto utilizadas 6

Por su propia seguridad 7

Introducción a InSideControl 8
Dispositivos portátiles compatibles 8
Requisitos del sistema 8
Vista general del sistema 9

InSideControl Builder 10
Instalación 11
Instalación en Windows 11
Instalación en Mac OS X 13
La interfaz de usuario 14
Zona de datos del proyecto 15
Paleta de control 15
Zona de configuración 16
Estancias 16
Dispositivos 16
Zona de visualización de habitaciones y dispositivos 17
Creación de un proyecto 18
Cree un proyecto 18
Añada una estancia 18
Añada un dispositivo 19
Elimine una estancia/un dispositivo 20
Creación de un archivo de configuración 20
Significado de los iconos 21
Iconos de habitación 21
Iconos de dispositivos 23
Iluminación 24
Persianas de lamas 25
HVAC: calefacción, ventilación y aire acondicionado 26
General 28
Notificaciones 29
Indicadores 30
Cámaras IP 31
Desinstalación 32
Desinstalación en Windows 32
Desinstalación en Mac OS X 32

App/App HD InSideControl 33
Instale la App/App HD en el dispositivo portátil 33
Configuración 33
Personalización 33
Dejar la pantalla encendida. 34
Activar las notificaciones 34
Estilo visual 34
Modo de demostración 34
Configuración de conexión. 34
Estado de la aplicación 34
Detección automática 34
Dirección IP 35
Puerto 35
Acceso remoto 35
Dirección IP secundaria 35
Puerto secundario 35

Transferencia del archivo de configuración al dispositivo portátil 36
En el sistema operativo iOS 36
En el sistema operativo Android. 37

Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP 38
Acceso Wi-Fi 38
Acceso VPN 40

Apéndice 41
Marcas registradas 41
Derechos de concesión de licencias 41
Glosario. 41

Este manual de usuario

Este documento describe el sistema InSideControl y el uso del software *InSideControl Builder*.

Lea todas las instrucciones, las instrucciones de seguridad y este manual de usuario atentamente antes de la puesta en servicio para garantizar que la App se utiliza de forma segura y correcta.

- Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.
- Las aplicaciones o los dispositivos y sus funciones pueden ser diferentes según el país, la región o las especificaciones del hardware.
- Las imágenes y las capturas de pantalla de este manual de usuario pueden ser diferentes a las del producto real.
- La última versión de software para Windows y MAC OS X, junto con la documentación correspondiente, está disponible en www.schneider-electric.com o directamente desde el siguiente código QR.

  http://www2.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/product-launch/knx/knx-inside-control.page

- Guarde este manual para futuras consultas.

Convenciones

Abreviaturas utilizadas

En este documento se utilizan los siguientes términos y abreviaturas.

Uso	Abreviatura de	Explicación
Builder	InSideControl Builder	Software utilizado para configurar las funciones en las aplicaciones App/App HD InSideControl.
App	App InSideControl	Aplicación para un smartphone basada en iOS o Android
App HD	App HD InSideControl	Aplicación para una tablet basada en iOS o Android
Gateway IP	Gateway IP InSideControl KNX	El Gateway IP KNX InSideControl conecta la red local con la instalación KNX. Con un dispositivo portátil, puede acceder a la instalación KNX mediante el Gateway IP, así como controlar las funciones y recibir los mensajes de estado (p. ej. notificaciones).

Instrucciones utilizadas

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación que puede provocar daños en la propiedad.

Se debe seguir la información proporcionada, de lo contrario pueden producirse fallos en el programa o puede que las funciones no estén disponibles o sean limitadas.

Estos consejos y trucos también contienen información adicional sobre un tema e instrucciones para facilitar su trabajo.

Instrucciones e informaciones que están relacionadas únicamente con dispositivos portátiles con sistema operativo Android.

Instrucciones e informaciones que están relacionadas únicamente con dispositivos portátiles con sistema operativo iOS.

Indicaciones de texto utilizadas

En este documento se utilizan las siguientes anotaciones e indicaciones de texto.

Indicación de texto	Significado
[F6]	Teclas del teclado
Software	Los nombres de software, los botones, los valores (campos de selección) o los mensajes de sistema del software se muestran en cursiva y en color gris.
Archivo / Guardar	Menús y secuencias de menús
Sección de funcionamiento	Referencias cruzadas o direcciones de Internet

Por su propia seguridad

ATENCIÓN

Peligro de daños materiales debido al acceso no autorizado a la instalación KNX que puede provocar una instalación de red incorrecta.

Solo se puede garantizar una instalación de red segura si la persona encargada de la misma cuenta con nociones básicas en los siguientes campos:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Disposición de cables de red
- Conexión y creación de redes KNX
- Tecnología de redes IP: conexión y configuración de redes de área local
- Tecnología de redes IP: configuración de acceso Wi-Fi y VPN y acceso remoto a redes de área local

Por lo general, solo los trabajadores cualificados con formación en el ámbito de la tecnología de instalaciones eléctricas y de red poseen los conocimientos y la experiencia para llevar a cabo este trabajo. Si no cumple estos requisitos mínimos o desatiende alguno de ellos, la responsabilidad por los daños materiales o las lesiones a personas recaerá exclusivamente sobre usted.

El conocimiento básico de los métodos de funcionamiento de los programas de Windows o Apple según sus sistemas operativos correspondientes es un requisito previo para utilizar los programas.

Este manual de usuario supone que el ordenador es compatible con el dispositivo portátil y que los controladores necesarios para intercambiar información entre el ordenador y el dispositivo portátil están configurados correctamente.

Introducción a InSideControl

Con InSideControl puede controlar la instalación KNX y, por tanto, toda la casa con un dispositivo portátil (smartphone o tablet). Para ello, debe instalar la aplicación *App InSideControl* o *App HD InSideControl* en el dispositivo portátil. El acceso a la instalación KNX mediante un dispositivo portátil se lleva a cabo mediante la red local (Wi-Fi) o mediante un acceso VPN.

Entre otras cosas, puede utilizar InSideControl para controlar la iluminación, las persianas o la calefacción de forma individual o para ejecutar varios dispositivos a la vez mediante escenas. También se pueden recibir mensajes de la instalación KNX (p. ej. un mensaje de inundación o una pantalla de consumo de energía).

Para permitir que InSideControl acceda a la instalación KNX, debe haber un Gateway IP KNX InSideControl (n.º ref.: xxx6500-0113) instalado en la instalación KNX.

Un Gateway IP se puede conectar con hasta cinco dispositivos portátiles a la vez. Cada dispositivo portátil puede estar configurado de forma individual. Esto permite restringir el acceso a determinados dispositivo de una habitación desde un dispositivo portátil, por ejemplo.

Se logra una conexión óptima con hasta tres dispositivos portátiles. Si se conectan más de tres dispositivos portátiles de forma simultánea a un Gateway IP, puede que se reduzca la velocidad de transmisión.

Acceso VPN

Con InSideControl también puede acceder a la instalación KNX con un dispositivo portátil mediante WAN. Puede encontrar más información sobre este tema en la sección Acceso VPN --> 40

Dispositivos portátiles compatibles

La *App/App HD* se ha desarrollado para dispositivos portátiles como smartphone y tablet y está disponible para los sistemas operativos Apple iOS y Google Android.

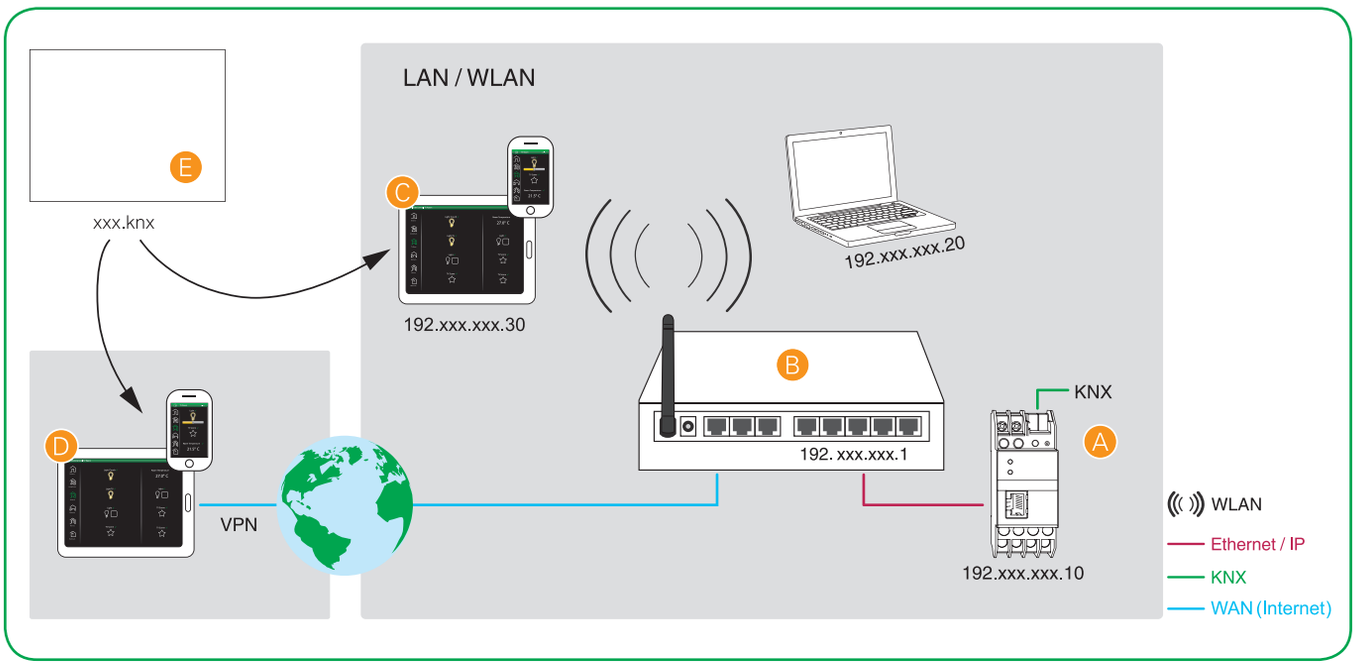
Hay dos *App* disponibles, diseñadas para dispositivos portátiles específicos:

- *App InSideControl* para smartphone
- *App HD InSideControl* para tablet

Requisitos del sistema

Smartphone Android:	Versión Cupcake 1.5 o superior
Tablet Android:	Versión Eclair 2.1 o superior La *App HD InSideControl* se ha optimizado para dispositivos portátiles con un tamaño de pantalla mínimo de 17,78 cm (7") o una resolución de 1280 píxeles.
Apple:	iOS 5 o superior

Vista general del sistema



Ⓐ Instalación KNX y Gateway IP
Ⓑ Router
Ⓒ Dispositivo portátil en Wi-Fi (WLAN)
Ⓓ Dispositivo portátil con acceso VPN
Ⓔ Builder

Se deben llevar a cabo los siguientes pasos básicos para utilizar *InSideControl*:

- *InSideControl Builder*
  - Descargue e instale *Builder*
  - Cree un proyecto
  - Cree un archivo de configuración (xxx.knx)
- *App/App HD InSideControl*
  - *Instale la App/App HD* en el dispositivo portátil
- Transferencia del archivo de configuración a los dispositivos portátiles
- Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP

InSideControl Builder

InSideControl Builder representa el elemento de conexión entre la planificación ETS y la *App/App HD*. Puede utilizar *InSideControl Builder* para crear las funciones deseadas que se visualizan posteriormente en la *App/App HD*. Puede definir habitaciones/zonas, añadir dispositivos a las habitaciones e introducir las direcciones de grupos ETS correspondientes desde el proyecto ETS.

Se proporciona una colección completa de iconos de habitaciones y dispositivos para mejorar la visualización.

Tras finalizar el proyecto en Builder, puede crear un archivo de configuración que contenga todos los datos de visualización importantes y la información necesaria para conectar con el Gateway IP. A continuación, se transfiere el archivo de configuración al dispositivo portátil y se conecta al Gateway IP.

Procedimiento básico para crear un proyecto:

- Cree un proyecto
- Añada una habitación
- Añada un dispositivo
- Exporte el archivo de configuración

Puede crear un máximo de 20 habitaciones con un máximo de 20 dispositivos en cada una.

La última versión de software para Windows y MAC OS X, junto con la documentación correspondiente, está disponible en www.schneider-electric.com o directamente desde el siguiente código QR.

http://www2.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/product-launch/knx/knx-inside-control.page

Requisitos del sistema

Windows:

Windows XP o posterior

Mac:

Mac OS 10.5 (Leopard) o posterior

Disco duro: 250 MB de espacio libre

RAM: 512 MB

Máquina virtual Java: 1.6 o superior

Resolución de pantalla: al menos 1024 x 748 píxeles

Instalación

Descargue la última versión del software en www.schneider-electric.com.

Instalación en Windows

① Ejecute *InSideControl for Windows.exe* y siga las instrucciones del asistente de instalación.
② Haga clic en *Continuar*.

Bienvenido al asistente de instalación de InSideControl Builder
El asistente de configuración instalará InSideControl Builder en el ordenador. Haga clic en Continuar para seguir con la instalación o cierre la ventana para finalizar el asistente.
Continuar

Una vez se hayan cargado los archivos del sistema, se muestra la siguientes pantalla.

③ Haga clic en *Instalar ahora* para continuar.

InSideControl le solicita que especifique una ubicación de instalación.

④ Haga clic en *Seleccionar* si desea instalarla en una ubicación diferente.

⑤ Seleccione la carpeta deseada en el sistema.

⑥ Haga clic en *Continuar* cuando haya seleccionado la ubicación de instalación deseada.

Seleccione la ubicación de almacenamiento
Haga clic en Continuar para realizar la instalación en el directorio especificado. Para seleccionar un directorio de instalación diferente, pulse Seleccionar para escoger un directorio diferente.
C:\Programme\Schneider Electric\InSideControl Builder xxx\
Seleccionar
Volver
Continuar

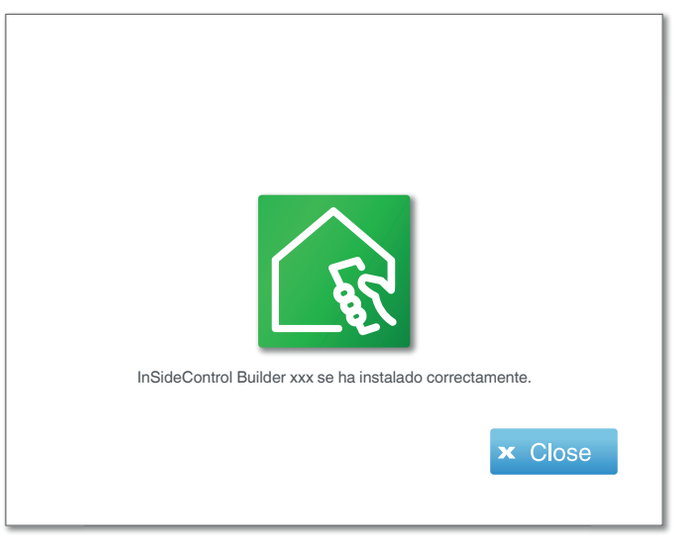
⑦ Haga clic en *Instalar* para iniciar la instalación y copiar los archivos de programa.

En *Windows 7* aparecerá un cuadro de instalación de software y debe hacer clic en *Sí* para confirmarlo.

Inicie la instalación de InSideControl Builder xxx
Haga clic en Instalar para iniciar la instalación. Haga clic en Volver si desea cambiar o comprobar la configuración de la instalación. Cierre la ventana para finalizar el asistente de instalación.
Volver
Instalar

⑧ Haga clic en *Cerrar* para salir del asistente de instalación.

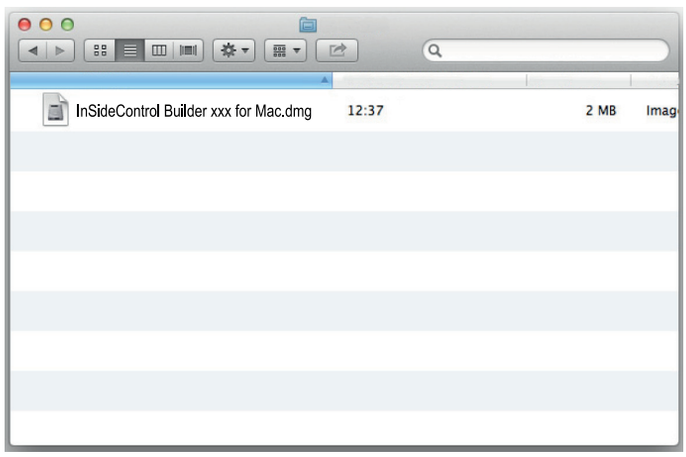
Ahora puede iniciar InSideControl Builder mediante el menú Inicio o el atajo del escritorio.



Instalación en Mac OS X

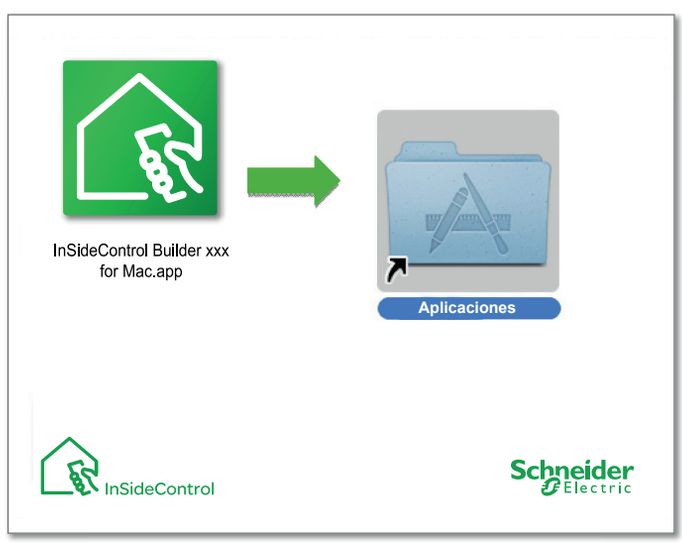
Requisito: debe instalar el entorno de Java correcto para la versión de Mac OS X para poder instalar *InSideControl Builder* y obtener una funcionalidad completa. Apple Support Inc. le proporcionará la información necesaria para instalar Java.

① Haga doble clic en el archivo *InSideControl xxx for MAC.dmg.*



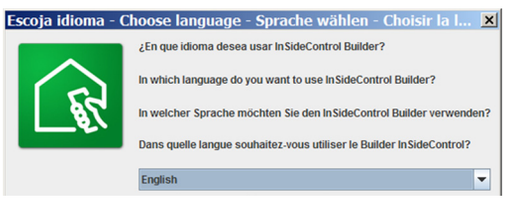
Se muestra la ventana de instalación con *Aplicaciones*.

② Arrastre el icono de InSideControl a *Aplicaciones* para finalizar la instalación.

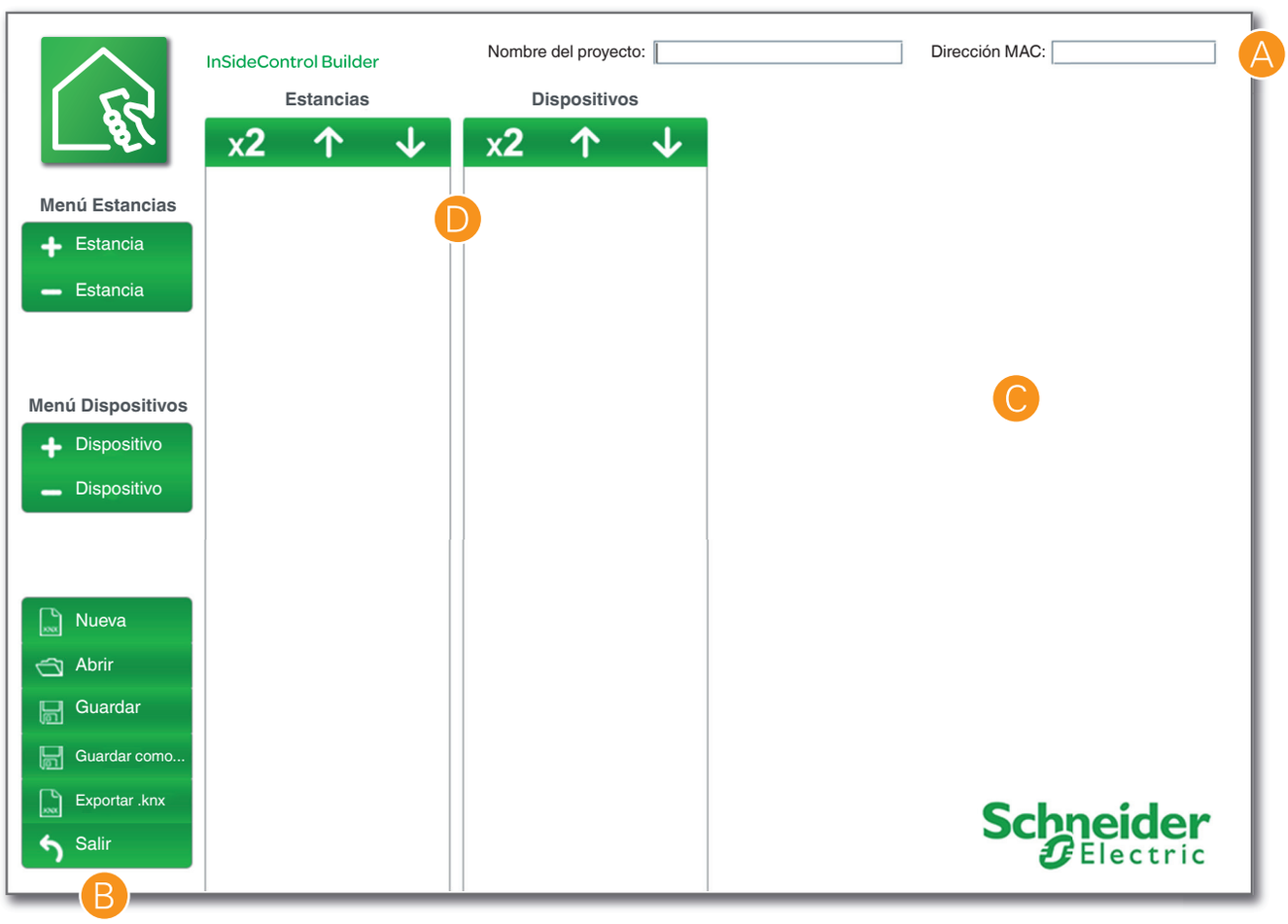


La interfaz de usuario

① Inicie *InSideControl Builder* y seleccione el idioma deseado.


Escoja idioma - Choose language - Sprache wählen - Choisir la l...
¿En que idioma desea usar InSideControl Builder?
In which language do you want to use InSideControl Builder?
In welcher Sprache möchten Sie den InSideControl Builder verwenden?
Dans quelle langue souhaitez-vous utiliser le Builder InSideControl?
English

Una vez iniciado, se muestra el espacio de trabajo, que se divide en las siguientes zonas.



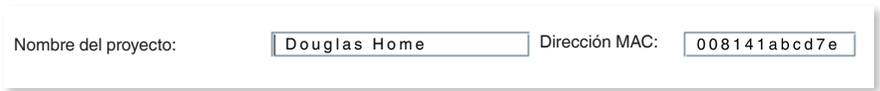
Ⓐ Zona de datos del proyecto

Ⓑ Paleta de control

Ⓒ Zona de configuración

Ⓓ Zona de visualización de habitaciones y dispositivos

Zona de datos del proyecto



Nombre del proyecto:

Introduzca un nombre descriptivo para el sistema. Este nombre se muestra en la barra de estado de la *App/App HD* y no debe tener más de 12 caracteres.

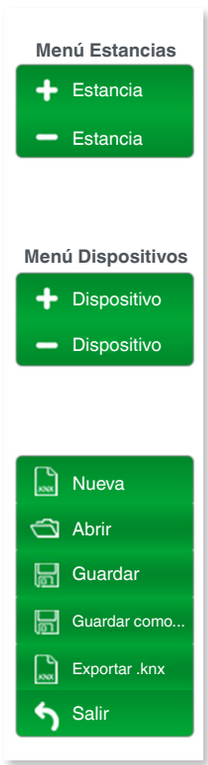
Dirección MAC:

Introduzca la dirección MAC del Gateway, en letras minúsculas y sin delimitadores o espacios (máx. 12 caracteres).

Solo puede controlar la instalación KNX usando la dirección MAC correcta del Gateway IP.

Paleta de control

La paleta de control se compone del menú de la habitación, el menú del dispositivo y el menú del archivo. Los comandos de nivel superior se incluyen aquí.



Menú Estancias:

+ *estancia:* añade una nueva estancia.

- *estancia*: elimina una estancia y todos los dispositivos que contiene.

Menú Dispositivos:

+ *dispositivo:* añade un nuevo dispositivo.

- *dispositivo*: elimina un dispositivo.

Menú Archivo:

– *Nuevo/Abrir*: crea un nuevo archivo de proyecto o abre un archivo de proyecto existente.

– *Guardar/Guardar como...*: guarda el archivo de proyecto (xxx.shb) o guarda el archivo de proyecto con otro nombre para crear una copia de seguridad.

– *Exportar .knx*: tras configurar el proyecto, debes crear el archivo de configuración (xxx.knx) aquí. A continuación, debes transferir el archivo de configuración al dispositivo portátil. El archivo de configuración contiene todos los datos importantes de la instalación KNX y de los datos de visualización de la *App/App HD*.

– *Salir*: Esto finaliza *Builder*.

Zona de configuración

Todos los símbolos y nombres que defines en la zona de configuración aparecen en la *App/ App HD*.

Estancias

Una estancia es una zona utilizada para agrupar varios dispositivos (p. ej. lámparas, persianas de lamas, indicadores, notificaciones). Una estancia debe contener al menos un dispositivo.

Tras añadir una estancia mediante + *estancia*, se muestran los siguientes elementos:

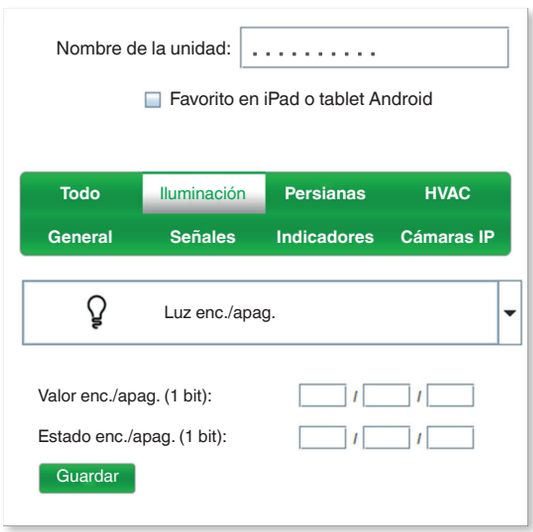
– *Nombre de la estancia:* introduzca un nombre descriptivo para la estancia con un máximo de 15 caracteres y seleccione el símbolo que se va a utilizar para representar la estancia en la *App*.

En la sección Significado de los iconos --> 21 encontrará una descripción de los símbolos.

Dispositivos

Los dispositivos son (por ejemplo) lámparas, persianas de lamas, notificaciones o indicadores de temperatura. Cada dispositivo tiene direcciones de grupo correspondientes que se adoptan del proyecto ETS. Los dispositivos siempre se asignan a una o más estancias.

Tras añadir un dispositivo mediante + *dispositivo*, se muestran los siguientes elementos:



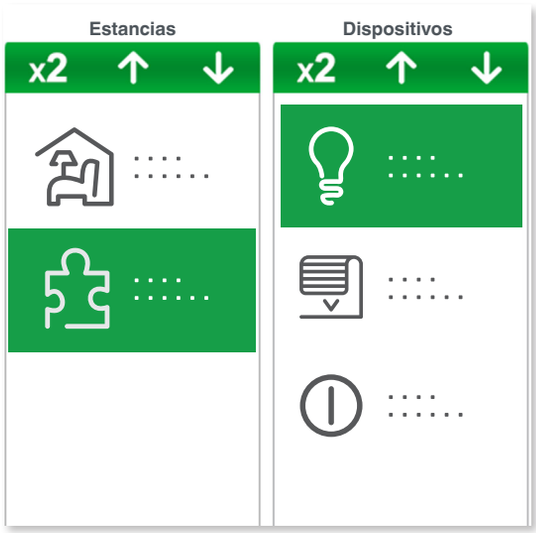
Aquí debe asignar un nombre de dispositivo con un máximo de 15 caracteres, seleccionar un dispositivo de las diferentes categorías e introducir las direcciones de grupo asociadas. Un dispositivo puede aparecer varias veces en diferentes categorías.

También puede definir el dispositivo como favorito en la tablet. De esta forma siempre estará visible en la interfaz de usuario de la tablet para permitir un acceso rápido. Se pueden definir un máximo de 4 dispositivos como favoritos.

En la sección Significado de los iconos --> 21 encontrará una descripción de los símbolos.

Zona de visualización de habitaciones y dispositivos

Esta zona muestra todas las habitaciones planificadas y los dispositivos asignados.



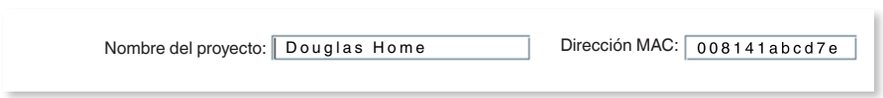
- *x2*: copiar habitación. Copia la habitación con todos los dispositivos, etiquetas e iconos. Las direcciones de grupo no se copian.
- *x2*: copiar dispositivo. Copia el dispositivo con el nombre, el icono y las direcciones de grupo en la misma habitación.
- *Flecha*: cambia la secuencia de habitaciones y dispositivos. La secuencia definida aquí se muestra en la *App/App HD*.
- Fondo con color: la habitación o el dispositivo seleccionados.

En la sección Significado de los iconos --> 21 encontrará una descripción de los símbolos.

Creación de un proyecto

Las direcciones de grupo utilizadas en el proyecto ETS son necesarias para crear un proyecto.

Cree un proyecto



① Introduzca el nombre del proyecto.
⇒ Este nombre se muestra en la *App/App HD* y no debe tener más de 12 caracteres.
② Introduzca aquí la dirección MAC del Gateway IP.
⇒ La dirección MAC se compone de 12 caracteres. Introduzca la dirección MAC en el campo, en letras minúsculas y sin delimitadores o espacios (ejemplo. *008141adcd7e*).

Añada una estancia

Las estancias son zonas en las que se ha asignado al menos un dispositivo.

① Haga clic en + *estancia*.

② Introduzca el nombre de la estancia.
⇒ Están permitidos un máximo de 15 caracteres.

Seleccione el símbolo de la estancia.
③ Cuando haya seleccionado el icono deseado, haga clic en *Guardar*.
Haga clic en *Cambiar* si desea utilizar un icono de estancia diferente.
⇒ Se mostrarán todos los iconos de estancias.

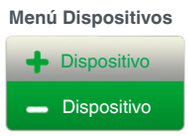
④ Una vez seleccionado el icono de estancia, haga clic en *Listo* o en *Guardar*.
⇒ *Listo*: la estancia se muestra en la zona que muestra las estancias planificadas y se cierra la lista.
⇒ *Guardar*: la estancia se muestra en la zona que muestra las estancias planificadas y la lista permanece abierta.

En la sección Significado de los iconos --> 21 encontrará una descripción de los símbolos.

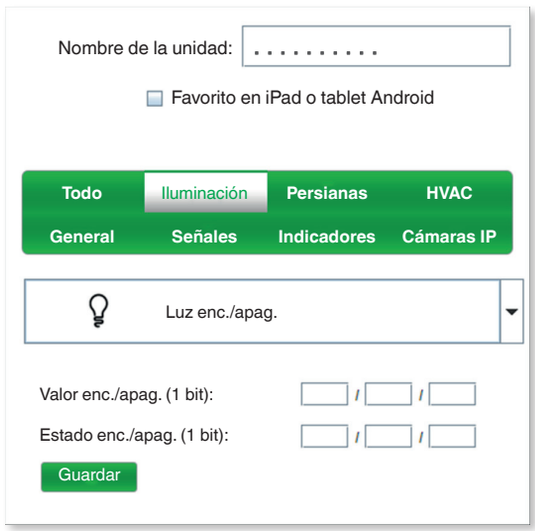
Añada un dispositivo

Siempre hay un dispositivo asignado a la habitación. Haga clic en la habitación en la que desee añadir un dispositivo. La habitación se destaca con un fondo de color.

① Haga clic en + *dispositivo*.
⇒ Todos los dispositivos de muestran en diferentes categorías.



② Introduzca el nombre del dispositivo.
⇒ Están permitidos un máximo de 15 caracteres.
③ Opcional para una tablet: active *Favorito en iPad o Tablets Android*.
⇒ De esta forma, el dispositivo estará visible como favorito en la tablet. Se pueden definir un máximo de 4 dispositivos como favoritos.
④ Seleccione el dispositivo deseado mediante un icono del grupo de dispositivos.
⑤ Introduzca las direcciones de grupo necesarias del proyecto ETS.
⑥ Haga clic en *Guardar*.



En la sección Significado de los iconos --> 21 encontrará una descripción de los símbolos.

Elimine una estancia/un dispositivo

Las estancias o dispositivos eliminados involuntariamente solo se pueden restaurar repitiendo la configuración manual.

Elimine una estancia

① Haga clic en la estancia que desee eliminar.
⇒ La estancia se destaca con un fondo de color.
② Haga clic en - *estancia*.
⇒ La estancia se elimina.

Elimine un dispositivo

① Haga clic en el dispositivo que desee eliminar.
⇒ El dispositivo se destaca con un fondo de color verde.
② Haga clic en - *dispositivo*.
⇒ El dispositivo se elimina.

Creación de un archivo de configuración

Tras finalizar el proyecto, debes crear el archivo de configuración (xxx.knx). El archivo de configuración contiene todos los datos importantes de la instalación KNX y de los datos de visualización de la *App/App HD*. A continuación, debes transferir el archivo de configuración al dispositivo portátil.

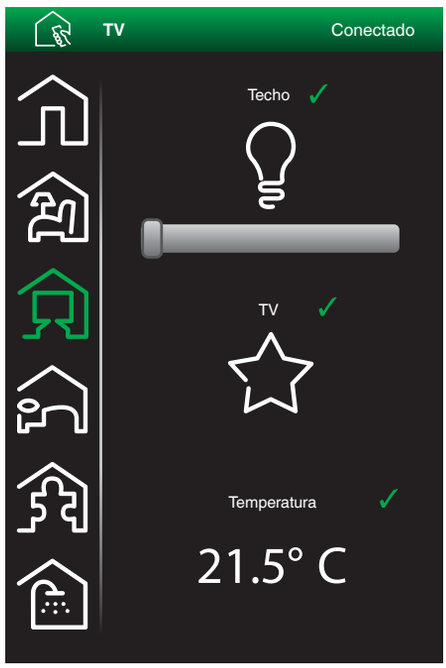
① Haga clic en *Exportar .knx*.
② Seleccione la ubicación de almacenamiento e introduzca el nombre de archivo adecuado.
③ Haga clic en *Guardar*.

El procedimiento para transferir el archivo de configuración al dispositivo portátil se describe en la sección Transferencia del archivo de configuración al dispositivo portátil --> 36

Significado de los iconos

Los iconos y los nombres que ha seleccionado se muestran en la *App/App HD*. Los iconos facilitan al usuario la búsqueda de la habitación o el dispositivo deseado en la *App/App HD*.

App: pantalla del nivel de habitación



App: pantalla del nivel de dispositivo

- Los iconos de habitación no tienen ningún efecto sobre la función. Por tanto, la lista de iconos de habitación solo proporciona sugerencias para un uso adecuado.
- Debe seleccionar dispositivos y sus símbolos correspondientes según las funciones de la instalación KNX ya que los diferentes dispositivos tienen diferentes tipos de direcciones de grupo.

Iconos de habitación

Cuando selecciona una habitación en *Builder*, el color del icono de habitación cambia.

Habitación seleccionada

Aquí se muestran varios ejemplos de iconos de habitación que representan habitaciones o zonas:

Sala de estar

Comedor

Cocina

Escalera

Baño

Puerta principal

Dormitorio

Sala de televisión, televisión

Vestidor

Habitación de los niños

Jardín, terraza o patio trasero

Biblioteca

Garaje

Zona de cámaras o monitorización

Zona de escenas

Zona de eficiencia energética (medidores de energía, consumo de energía, etc.)

Informe al cliente de los iconos que ha seleccionado y de los significados de las habitaciones o zonas.

Iconos de dispositivos

Las siguientes tablas enumeran la siguiente información de todos los dispositivos:

- El caso de aplicación del dispositivo.
- Los objetos de comunicación disponibles en *Builder* y los objetos de comunicación correspondientes en el ETS. El nombre puede ser diferente en cada actuador o sensor del ETS.
- El comportamiento de los dispositivos en la *App/App HD.*

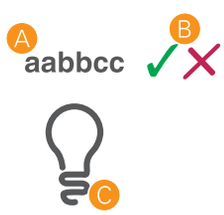
La consulta de estado

Para garantizar que el estado del dispositivo actual se muestre siempre en la *App/App HD*, InSideControl envía consultas de lectura al bus KNX en diferentes momentos. Estos momentos son:

- Cuando se inicia la *App/App HD*:
  Se consulta la información de estado de todas las direcciones de grupo mediante el comando de lectura.
- Cuando se ejecuta una habitación:
  Se consulta la información de estado de las direcciones de grupo asignadas a esta habitación mediante el comando de lectura.
- Cuando se toca el nombre de un dispositivo.

La consulta y la actualización del estado puede durar varios segundos en función del tamaño del proyecto y de la calidad de la conexión.

Dos símbolos junto al nombre del dispositivo en la *App/App HD* indican si la consulta de estado ha sido correcta o no.



Ⓐ Nombre del dispositivo

Ⓑ Resultado de la consulta de estado

✓ La consulta de estado ha sido correcta, se conoce el estado. El dispositivo se puede controlar.

✗ La consulta de estado no ha sido correcta, se desconoce el estado. El dispositivo no se puede controlar.

Ⓒ Símbolo de dispositivo

Iluminación

Las habitaciones de la *App/App HD* en las que hay al menos un icono de luz activo (luz encendida), se muestran iluminadas.

Luz enc./apag.				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar la luz	Valor enc./apag. (1 bit)	⇨	Objeto de conmutación	Valor enc./apag. (1 bit)
	Estado enc./apag. (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	

Comportamiento en la *App*:
Tocar el icono = encender/apagar. El usuario solo puede realizar la conmutación cuando el estado es desconocido.

Luz enc./apag. con actualización forzada				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar la luz	Valor enc./apag. (1 bit)	⇨	Objeto de conmutación	Valor enc./apag. (1 bit)
	Estado enc./apag. (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	

Comportamiento en la *App*:
Tocar el icono = encender/apagar. El usuario solo puede realizar la conmutación cuando el estado es desconocido. Tras el telegrama de conmutación, se envía una solicitud de lectura al objeto de respuesta de estado del actuador para garantizar el estado.

Luz regulable				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar y regular la luz	Valor enc./apag. (1 bit)	⇨	Objeto de conmutación	Valor enc./apag. (1 bit)
	Estado enc./apag. (1 bit)	⇨	Conmutación de respuesta	
	Valor regulación (1 byte)	⇨	Objeto del valor de regulación	
	Estado regulación (1 byte)	⇨	Respuesta del estado del objeto de valor	

Comportamiento en la *App*:
Tocar el icono = encender/apagar. El usuario solo puede realizar la conmutación cuando el estado es desconocido. Cuando se mueve el control deslizante, el telegrama del valor no se envía hasta que se libera el control. A partir de un valor de regulación del 1%, se activa la pantalla del control deslizante y se actualiza mediante el objeto de estado de 1 byte.

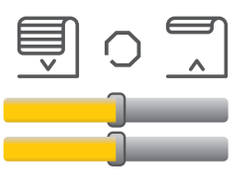
Luz RGB				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar la fuente de luz RGB y controlar los colores	Valor ROJO (1 byte)	⇨	Objeto de valor de rojo	Todos los objetos de valor
	Estado ROJO (1 byte)	⇨	Objeto de respuesta de estado para rojo	
	Valor VERDE (1 byte)	⇨	Objeto de valor de verde	
	Estado VERDE (1 byte)	⇨	Objeto de respuesta de estado para verde	
	Valor AZUL (1 byte)	⇨	Objeto de valor de azul	
	Estado AZUL (1 byte)	⇨	Objeto de respuesta de estado para azul	

Comportamiento en la *App*:
Una vez que el usuario ha seleccionado un color, se envía un telegrama de 1 byte de cada color.

Persianas de lamas

Persiana de lama/persiana con posición en altura				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Mover la persiana o la persiana de lamas hacia arriba/abajo, detenerlas y moverlas manualmente hasta una altura determinada.	Valor ARRIBA/ABAJO (1 bit)	⇨	Objeto de movimiento	Valor altura (1 byte)
	Valor PARADA (1 bit)	⇨	Objeto de parada	
	Valor altura (1 byte)	⇨	Posición de altura	
	Estado altura (1 byte)	⇨	Respuesta de estado de altura	

Comportamiento en la *App*:
Si toca lo símbolos *Arriba*, *Abajo* y *Parada* se envía un telegrama de 1 bit.
Si mueve el control deslizante, en envía inmediatamente un telegrama de 1 byte de valor de la posición de altura. La pantalla del control deslizante se actualiza con los objetos de respuesta de estado de 1 byte correspondientes.



Persiana de lamas con pos. en altura/de lamas				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Mover las persianas de lamas hacia arriba/abajo, moverlas paso a paso, detenerlas, moverlas manualmente hasta una altura y una posición de lamas determinada.	Valor ARRIBA/ABAJO (1 bit)	⇨	Objeto de movimiento	Valor altura (1 byte) y valor posición de lama (1 byte)
	Valor PARADA (1 bit)	⇨	Objeto de parada/ orient.lamas	
	Valor altura (1 byte)	⇨	Posición de altura	
	Estado altura (1 byte)	⇨	Respuesta de estado de altura	
	Valor de la posición de las lamas (1 byte)	⇨	Posición de las lamas	
	Estado de la posición de las lamas (1 byte)	⇨	Respuesta del estado de las lamas	

Comportamiento en la *App*:
Si toca los iconos *Arriba*, *Abajo* y *Parada/Paso* se envía un telegrama de 1 bit.
Si mueve el control deslizante, se envía inmediatamente un telegrama de 1 byte de la posición de altura o de la posición de apertura de las lamas. La pantalla del control deslizante se actualiza con los objetos de respuesta de estado de 1 byte correspondientes.

Persiana				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Mover la persiana hacia arriba/abajo y pararla.	Valor ARRIBA/ABAJO (1 bit)	⇨	Objeto de movimiento	Sin consulta de estado
	Valor PARADA (1 bit)	⇨	Objeto de parada	

Comportamiento en la *App*:
Si toca lo símbolos *Arriba*, *Abajo* y *Parada* se envía un telegrama de 1 bit.

Persiana Gradhermetic con lamas				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Mover las persianas de lamas Gradhermetic hacia arriba/abajo, pararlas y girarlas	Valor ARRIBA (1 bit)	⇨	Objeto de elevación	Sin consulta de estado
	Valor ABAJO (1 bit)	⇨	Objeto de bajada	

Comportamiento en la *App*:
Si toca lo símbolos *Arriba*, *Abajo* y *Parada* se envía un telegrama de 1 bit.
Mover las persianas de lamas hacia arriba/abajo: pulse *Arriba* o *Abajo* para activar el modo de funcionamiento *Arriba-Abajo*. Si toca *Arriba* o *Abajo* de nuevo, se mueven las persianas de lamas hasta la posición final inferior o superior.
Abrir/cerrar las lamas: pulse *Parada* para activar el modo de funcionamiento *Girar*. Si toca *Arriba* o *Abajo* se abren o se cierran las lamas.

HVAC: calefacción, ventilación y aire acondicionado

Temp. nominal +/- 0,5 °C (DPT9.001)

Temp. nominal +/- 1 °C (DPT9.001)

Aplicación	Objetos *Builder*		Objetos *ETS*	Consulta de estado del receptor
Cambie la temperatura objetivo en pasos de 0,5 °C o 1 °C.	Valor T.ª (2 bytes)	⇨	Ajuste de valor de referencia	Valor T.ª (2 bytes)
	Estado temp. (2 bytes)	⇨	Respuesta de estado de la temperatura de referencia actual	

Comportamiento en la *App*:
Si toca +/- se envía un telegrama de 2 bytes y se cambia el valor de referencia paso a paso. El objeto de estado se actualiza con un telegrama de estado en cada activación. El valor de referencia no se puede cambiar de nuevo hasta que se haya recibido un telegrama de estado.

Control de modos de HVAC

Aplicación	Objetos *Builder*		Objetos *ETS*	Consulta de estado del receptor
Conmutación entre los modos de funcionamiento mediante 1 byte.	Selección del modo de funcionamiento (1 byte)	⇨	Modo de funcionamiento	Selección del modo de funcionamiento (1 byte)
	Estado del modo de funcionamiento (1 byte)	⇨	Estado del modo de funcionamiento	

Comportamiento en la *App*:
Si toca un icono se envía un telegrama de 1 byte. El usuario puede seleccionar entre los modos Confort, en espera, nocturno y protección ante heladas/calor.
El elemento espera un mensaje de respuesta de estado del controlador de temperatura de la habitación. El icono del modo de funcionamiento no se destaca hasta que se haya recibido el mensaje de respuesta de estado. Si el controlador de temperatura de la habitación no envía un mensaje de respuesta de estado de forma independiente, el usuario debe tocar el nombre del dispositivo para activar una solicitud de estado.

Control de ventilación de 3 pasos, control de ventilación de 4 pasos, control de ventilación de 5 pasos

Aplicación	Objetos *Builder*		Objetos *ETS*	Consulta de estado del receptor
Controlar un sistema de ventilación o un ventilador en 3, 4 o 5 pasos	Valor (1 byte)	⇨	Valor ventilador	Valor (1 byte)
	Valor estado (1 byte)	⇨	Estado ventilador	

Comportamiento en la *App*:
Cuando se mueve el control deslizante, se envía el telegrama de valor de 1 byte correspondiente al paso seleccionado una vez que se ha liberado el control. La pantalla del control deslizante se actualiza mediante el objeto de respuesta de estado de 1 byte.

Control de ventilación de Fan Coil (DPT5.001)

Aplicación	Objetos *Builder*		Objetos *ETS*	Consulta de estado del receptor
Controla la velocidad del ventilador o del sistema de ventilación. Utilice el objeto *Velocidad 1/2/3* para ajustar la velocidad deseada para cada paso. Ejemplo: Paso 1 = 34% Paso 2 = 67% Paso 3 = 100%	Valor 1 byte (%)	⇨	Valor de configuración del ventilador	Valor 1 byte (%)
	Valor estado de 1 byte (%)	⇨	Respuesta de estado del paso del ventilador	
	Velocidad 1 (%)	⇨	Paso 1 del ventilador	
	Velocidad 2 (%)	⇨	Paso 2 del ventilador	
	Velocidad 3 (%)	⇨	Paso 3 del ventilador	

Comportamiento en la *App*:
Cuando se mueve el control deslizante, se envía el telegrama de valor de 1 byte correspondiente al paso seleccionado una vez que se ha liberado el control. La pantalla del control deslizante se actualiza con el objeto de estado de 1 byte según los pasos de velocidad que haya ajustado. Ejemplo: pantalla del paso 1 = 34%, paso 2 = 67%, paso 3 = 100%.

Control del modo A/A Mitsubishi (DPT20.105)				
Control del modo A/A Mitsubishi				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Conmutación entre los modos de funcionamiento mediante 1 byte.	Selección del modo de funcionamiento (1 byte)	⇨	Modo de funcionamiento	Selección del modo de funcionamiento (1 byte)
	Estado del modo de funcionamiento (1 byte)	⇨	Estado del modo de funcionamiento	

Comportamiento en la *App*:
Si toca un icono se envía un telegrama de 1 byte. El usuario puede elegir entre los modos Automático, Calefacción, Refrigeración, Ventilación y Deshumidificación de la habitación.

Control de las lamas del A/A Mitsubishi				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Significado**	**Consulta de estado del receptor**
Control de la posición de las lamas del sistema de aire acondicionado Mitsubishi.	Valor (1 byte)	⇨	Posición lamas	Valor (1 byte)
	Valor estado (1 byte)	⇨	Respuesta lama	

Comportamiento en la *App*:
Cuando se mueve el control deslizante, se envía el telegrama de 1 byte correspondiente al paso seleccionado una vez que se ha liberado el control. La pantalla del control deslizante se actualiza mediante el objeto de respuesta de estado de 1 byte.

Control de modo calef./refrig. (1 bit)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Significado**	**Consulta de estado del receptor**
Conmutación entre calefacción y refrigeración (invierno/verano).	Funcionamiento calef./refrig. "1" (1 bit)	⇨	Calefacción/invierno = 1	Todos los objetos de valor
	Estado calef./refrig. "1" (1 bit)	⇨	Respuesta Calefacción/invierno = 1	
	Funcionamiento calef./refrig. "0" (1 bit)	⇨	Calefacción/invierno = 0	
	Estado calef./refrig. "0" (1 bit)	⇨	Respuesta Calefacción/invierno = 0	

Comportamiento en la *App*:
Si toca un icono se envía un telegrama de 1 bit.

General

Control genérico enc./apag.				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar los dispositivos.	Valor enc./apag. (1 bit) Estado enc./apag. (1 bit)	⇨ ⇨	Objeto de conmutación Objeto de respuesta de estado	Valor enc./apag. (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar el icono = encender/apagar. El usuario solo puede realizar la conmutación cuando el estado es desconocido. Esto requiere una respuesta de estado activa del actuador KNX.

Control gen. enc./apag. con actualización forzada				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Encender/apagar los dispositivos	Valor enc./apag. (1 bit) Estado enc./apag. (1 bit)	⇨ ⇨	Objeto de conmutación Objeto de respuesta de estado	Valor enc./apag. (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar el icono = encender/apagar. El usuario solo puede realizar la conmutación cuando el estado es desconocido. Tras el telegrama de conmutación, se envía una solicitud de lectura al objeto de respuesta de estado del actuador para garantizar el estado.

Activación de escena 1 bit				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Controlar dos grupos de dispositivos al mismo tiempo. Se envía un telegrama con el valor "1" y un segundo telegrama con el valor "0". Por tanto, un telegrama puede apagar la luz y el otro puede cerrar las persianas de lamas.	Escena "1" (1 bit) Escena "0" (1 bit)	⇨ ⇨	Objeto de escena con el valor "1" Objeto de escena con el valor "0"	Sin consulta de estado

Comportamiento en la *App*:
Cuando se pulsa el icono durante más tiempo, se envían ambos telegramas de 1 bit. Si la función de vibración está habilitada, el dispositivo portátil vibra como confirmación.

Activación de escena KNX, 1 byte				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Ejecutar una escena con una dirección de escena; por ejemplo, una escena almacenado en el módulo de escenas de un actuador.	Escena (1 byte) Valor escena (1 byte)	⇨ ⇨	Objeto de unidad de extensión, módulo de escenas Dirección de escena (p. ej. 12)	Sin consulta de estado

Comportamiento en la *App*:
Cuando se pulsa el icono durante más tiempo, se envía el telegrama de 1 byte. Si la función de vibración está habilitada, el dispositivo portátil vibra como confirmación.

Control deslizante gen. de 3 pasos (1 byte), control deslizante gen. de 4 pasos (1 byte), control deslizante gen. de 5 pasos (1 byte), control deslizante genérico (1 byte)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para cambiar un valor en 3, 4 o 5 pasos o de forma continua.	Valor (1 byte) Valor estado (1 byte)	⇨ ⇨	Objeto de valor Objeto de respuesta de estado	Valor (1 byte)

Comportamiento en la *App*:
Cuando se mueve el control deslizante, se envía el telegrama de 1 byte correspondiente al paso seleccionado una vez que se ha liberado el control. La pantalla del control deslizante se actualiza mediante el objeto de respuesta de estado de 1 byte.

Notificaciones

Notificación de incendio				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para indicar la presencia de humo debido a un posible incendio.	Notificación de incendio (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	Notificación de incendio (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. Con un telegrama 0, se muestra una casa sin un icono. Si el objeto contiene 1 telegrama, el icono se muestra en rojo. El usuario puede visualizar y confirmar la notificación en una ventana emergente (consulte *Configuración* en la App).

Notificación de inundación				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para indicar un nivel de agua excepcionalmente elevado.	Notificación de inundación (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	Notificación de inundación (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. Con un telegrama 0, se muestra una casa sin un icono. Si el objeto contiene 1 telegrama, el símbolo se muestra en rojo. El usuario puede visualizar y confirmar la notificación en una ventana emergente (consulte *Configuración* en la App).

Notificación de fuga de gas				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para indicar una concentración de gas excepcionalmente elevada (p. ej. CO2).	Notificación de fuga de gas (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	Notificación de fuga de gas (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. Con un telegrama 0, se muestra una casa sin un icono. Si el objeto contiene 1 telegrama, el símbolo se muestra en rojo. El usuario puede visualizar y confirmar la notificación en una ventana emergente (consulte *Configuración* en la App).

Notificación de viento				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para indicar una velocidad de viento elevada.	Notificación de viento (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	Notificación de viento (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. Con un telegrama 0, se muestra una casa sin un icono. Si el objeto contiene 1 telegrama, el símbolo se muestra en rojo. El usuario puede visualizar y confirmar la notificación en una ventana emergente (consulte *Configuración* en la App).

Notificación de intrusión				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para indicar una intrusión en una zona.	Notificación de intrusión (1 bit)	⇨	Objeto de respuesta de estado	Notificación de intrusión (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. Con un telegrama 0, se muestra una casa sin un icono. Si el objeto contiene 1 telegrama, el símbolo se muestra en rojo. El usuario puede visualizar y confirmar la notificación en una ventana emergente (consulte *Configuración* en la App).

Indicadores

21 °C

Indicador de temperatura (DPT9.001)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar la temperatura real en una habitación.	Estado temp. (2 bytes) ⇨	Valor T.ª. Valor físico	Estado temp. (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

350 lux

Ind. de luz ambiente (DPT9.004)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar la luminosidad ambiente en luxes.	Estado luminosidad ambiente (2 bytes) ⇨	Valor luminosidad. Valor físico	Estado luminosidad ambiente (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

12,3 m/s

Ind. de velocidad del viento (DPT9.005)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar la velocidad del viento en m/s.	Estado vel. viento (2 bytes) ⇨	Velocidad del viento Valor físico	Estado vel. viento (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

324,5 mA

Valor corriente (mA) (DPT9.021)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar un valor de corriente eléctrica medido.	Estado corriente (mA) (2 bytes) ⇨	Valor corriente. Valor físico	Estado corriente (mA) (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

674 mV

Valor voltaje (mV) (DPT9.020)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar un valor de voltaje medido.	Estado voltaje (mV) (2 bytes) ⇨	Valor voltaje. Valor físico	Estado voltaje (mV) (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

14,53 kWh

Medidor de energía (kWh) (DPT12.001)			
Aplicación	**Objetos *Builder***	**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar el consumo de energía medido.	Estado energía (kWh) (4 bytes) ⇨	Consumo de energía. Valor físico	Estado energía (kWh) (4 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 4 bytes.

45 %

Indicador de humedad (%) (DPT9.007), indicador de humedad (%) (DPT5.001)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar la humedad de una habitación.	Estado humedad (%) (2 bytes)	⇨	Valor humedad relativa. Valor físico	Estado humedad (2 bytes)
	Estado humedad (%) (1 byte)	⇨	Valor humedad relativa. Valor físico	Estado humedad (1 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes o de 1 byte.

792 ppm

Indicador de calidad del aire (ppm) (DPT9.008)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar (p. ej.) el contenido de CO2 en el aire.	Estado calidad del aire (2 bytes)	⇨	Valor CO2. Valor físico	Estado calidad del aire (2 bytes)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 2 bytes.

Indicador de lluvia (1 bit)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar si está lloviendo o no.	Estado lluvia (1 bit)	⇨	Detector de lluvia. Lluvia / no lluvia	Estado lluvia (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 1 byte.
Se muestra un símbolo de nube cuando está lloviendo. Se muestra un símbolo de sol cuando no está lloviendo.

Indicador de día/noche (1 bit)				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Objetos *ETS***	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar si es de día o de noche.	Estado día/noche (1 bit)	⇨	Umbral de luminosidad	Estado día/noche (1 bit)

Comportamiento en la *App*:
Tocar o pulsar el icono = no reacciona. La pantalla se actualiza mediante el objeto de estado de 1 byte.
Cuando la luminosidad alcanza un valor determinado, se muestra el icono del sol. Por debajo de este umbral de luminosidad se muestra un icono de luna.

Cámaras IP

Cámara Axis PTZ (solo Android) Cámara Axis Cámara PELCO sin autentificación				
Aplicación	**Objetos *Builder***		**Significado**	**Consulta de estado del receptor**
Para mostrar la vista la grabación de una cámara en directo.	IP de cámara:	⇨	Dirección IP de la cámara	Sin consulta de estado
	Usuario:	⇨	Nombre de usuario para la autentificación	
	Contraseña:	⇨	Contraseña individual para la autentificación	
	Puerto abierto:	⇨	Introduzca el número de puerto.	

Comportamiento en la *App*:
Si toca un icono se muestra la la vista en directo de la cámara.

Desinstalación

Desinstalación en Windows

① Ejecute *KNXInSideControl for Windows.exe* y siga las instrucciones del asistente de instalación.
② Haga clic en *Continuar*.
③ Haga clic en *Desinstalar*.
④ Haga clic en *Eliminar*.
⇒ El sistema elimina todos los datos.
⑤ Haga clic en *Cerrar*.
⇒ El asistente de instalación se cierra y finaliza el proceso de desinstalación.

Desinstalación en Mac OS X

① Abra la carpeta *Aplicaciones*.
② Seleccione el archivo *InSideControl Builder xx.x.x.for Mac.app*.
⇒ Aparece el icono del archivo.
③ Arrastre el icono a la papelera del sistema operativo.
⇒ Se ha desinstalado el programa.

App/App HD InSideControl

Instale la App/App HD en el dispositivo portátil

① Cargue *App InSideControl* o *App HD InSideControl* desde Apple Store.

① Cargue *App InSideControl* o *App HD InSideControl* desde Google Play Store.

Las últimas versiones del software para Windows y MAC OS X y la documentación están disponibles en www.schneider-electric.com o directamente desde el siguiente código QR.

http://www2.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/product-launch/knx/knx-inside-control.page

Sin un archivo de configuración cargado, la *App/App HD* se inicia en el modo de demostración. Las funciones especiales del modo de demostración y el procedimiento para activar/desactivar el modo de demostración se describen en la sección Configuración --> 33.

Configuración

En la configuración, puede adaptar el comportamiento de InSideControl, activar y desactivar el modo de demostración y conectar el dispositivo portátil al Gateway IP.

Abra la configuración

① Inicie la *App/App HD*.
② Toque el icono del menú o pulse el botón [Menú]. Consulte el manual de su dispositivo portátil para obtener información sobre el símbolo o botón adecuado.
③ Toque Configuración.

① Inicie *Configuración* en el menú principal.
② Seleccione *InSideControl* en la lista de aplicaciones instaladas.

La siguiente sección describe las configuraciones que se pueden realizar en Android. Existen pequeñas diferencias entre los elementos de menú de Apple y los elementos de menú de Android.

Personalización

En Android, en el elemento de menú *Personalizar* está disponible la siguiente configuración:

- Dejar la pantalla encendida
- Activar las notificaciones
- Estilo visual

Pantalla de autobloqueo

Dejar la pantalla encendida

Si selecciona esta opción, la pantalla permanecerá encendida mientras la *App/App HD* esté activa.

Activar notificaciones emergentes

Activar las notificaciones

Si selecciona esta opción, las notificaciones de la instalación KNX aparecerán como ventanas emergentes.

Las notificaciones solo se muestran en ventanas emergentes si InSideControl está activo. Una notificación no activará la *App/App HD* o el dispositivo portátil si está en modo de espera.

Mostrar configuración

Estilo visual

Aquí puede seleccionar un esquema de color predefinido.

Modo de demostración

Si selecciona esta opción, la *App/App HD* se pone en el modo de demostración.
En el modo de demostración puede probar el comportamiento de la *App/App HD* sin estar conectado a la instalación KNX.
Se muestran las habitaciones y los dispositivos predefinidos que representan una instalación KNX habitual. Todos los símbolos y botones reaccionan como si estuviera conectada una instalación KNX.

El modo de demostración siempre está activo si no se carga ningún archivo de configuración. Solo puede desactivar el modo de demostración tras haber cargado un archivo de configuración. El mensaje de estado que se muestra en la barra de estado indica si la *App/App HD* está en el modo de demostración.

Configuración de conexión

El procedimiento exacto para conectar el dispositivo portátil al Gateway IP se describe en este capítulo: Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP --> 38

Estado de la aplicación

El estado de la aplicación muestra si InSideControl está funcionando correctamente o no. También se muestra la dirección MAC utilizada para establecer la conexión.

Detección automática

Si se selecciona esta opción, la *App/App HD* busca Gateway válidos en la red local. No es necesario introducir manualmente la dirección IP y el puerto del Gateway IP. Si se encuentra el Gateway IP, la *App/App HD* se conecta de forma automática.

Recomendamos introducir manualmente la dirección IP y el puerto si hay más de un Gateway IP u otros dispositivos netIP KNX en la red LAN.

Dirección IP

Introduzca aquí la dirección IP del Gateway IP.

Se debe asignar una dirección IP fija al Gateway IP en la red.

Puerto

Introduzca aquí el puerto del Gateway IP. La dirección de puerto estándar es: 3671

Acceso remoto

Con el acceso remoto, puede acceder a la instalación KNX mediante Internet. Con este tipo de acceso, no tiene **ninguna función de seguridad** que le garantice un acceso seguro a la instalación KNX.

ATENCIÓN

Riesgo de daños a la propiedad debido a un acceso no autorizado a la instalación KNX.

Este tipo de acceso no tiene funciones de seguridad, como autenticación, encriptación o integridad. Si se conecta a la instalación KNX mediante acceso remoto, el tráfico de datos podrá ser leído, cambiado o desviado por terceros sin restricciones.

La persona que lleva a cabo el acceso debe tener un conocimiento probado de los siguientes ámbitos:

- Selección y configuración del router del sitio
- Configuración de un servicio DDNS
- Redireccionamiento de puertos

La configuración y la puesta en servicio del acceso remoto la debe llevar siempre a cabo un proveedor de servicios especializado.

Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.

Schneider Electric no se responsabiliza de los daños a la propiedad provocados por un acceso no autorizado a la instalación KNX.

Schneider Electric no ofrece asistencia técnica para configurar el acceso remoto.

Recomendamos utilizar un acceso VPN para acceder a la instalación KNX mediante Internet. Puede encontrar más información sobre este tema en la sección Acceso VPN --> 40

Dirección IP secundaria

Introduzca aquí la dirección IP del acceso remoto.

Puerto secundario

Introduzca aquí el puerto del acceso remoto.

Transferencia del archivo de configuración al dispositivo portátil

La configuración se compone de un archivo con la extensión *.knx* y contiene las opciones de la instalación KNX. Sin un archivo de configuración no es posible controlar los elementos de la instalación KNX.

En el sistema operativo iOS

Los archivos solo se pueden copiar en los dispositivos portátiles de Apple mediante el programa iTunes. Se debe instalar iTunes en un PC o en un Mac. Puede descargar iTunes de forma gratuita en http://www.apple.com/de/itunes/.

Transferencia del archivo de configuración

③ Conecte el dispositivo portátil al ordenador.

④ Inicie *iTunes*.

⑤ Seleccione el dispositivo portátil Ⓐ al que quiera transferir el archivo.

⑥ Haga clic en *Aplicaciones* Ⓑ.

⑦ Vaya hasta el elemento del menú *Compartir archivos* Ⓒ.

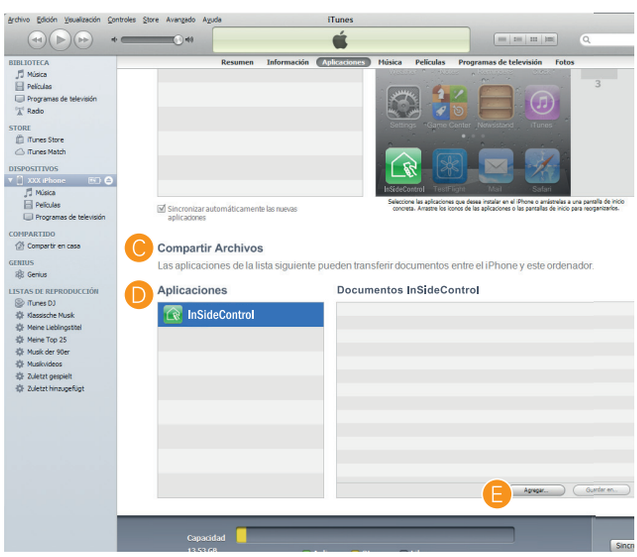
⑧ Seleccione la aplicación *InSideControl* Ⓓ.

⇒ Se muestra la lista de archivos compartidos.

Si ya hay un archivo aquí, puede borrarlo con la tecla [Supr].

⑨ Haga clic en *Agregar* Ⓔ para cargar una configuración desde el ordenador.

⇒ El archivo de configuración se copia en el dispositivo portátil.



El archivo de configuración se suele copiar inmediatamente en el dispositivo portátil.
Si la transferencia no se ha realizado correctamente, puede iniciar de nuevo el proceso de copia con *Sincronizar aplicaciones*.

Para leer el archivo de configuración, debe cerrar completamente la *App/App HD* y reiniciarla. Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

En el sistema operativo Android

El sistema operativo Android ofrece varias opciones para transferir un archivo. A continuación se describe el caso más común, que se corresponde con la mayoría de dispositivos portátiles que tienen el sistema operativo Android.

Consulte el manual del dispositivo portátil para descubrir otras opciones de transferencia de archivos.

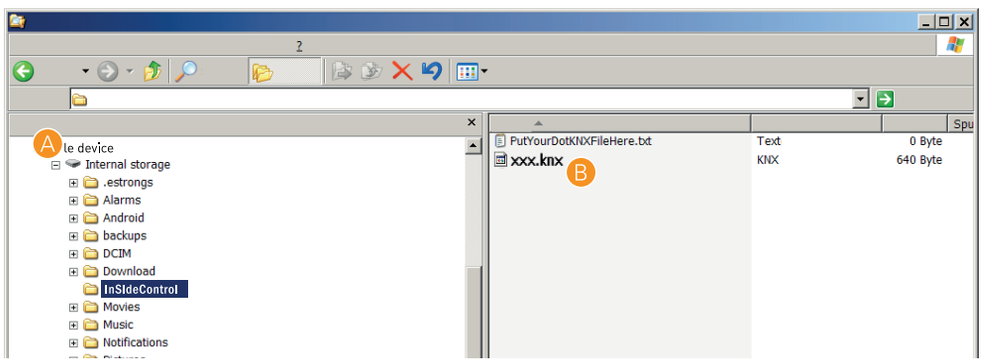
Transferencia del archivo de configuración

① Conecte el dispositivo portátil al ordenador.

② Abra el gestor de archivos.

③ Seleccione el dispositivo portátil Ⓐ.

④ Copie el archivo de configuración al directorio "...\InSideControl\" Ⓑ.



⑤ Desconecte el dispositivo portátil del ordenador.

Para leer el archivo de configuración, debe cerrar completamente la *App/App HD* y reiniciarla. Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

Conexión de los dispositivos portátiles al Gateway IP

Para permitir que la *App/App HD* acceda a la instalación KNX, debe haber un Gateway IP (n.º ref.: xxx6500-0113) instalado en la instalación KNX. La dirección IP del Gateway IP se puede asignar mediante un servidor DHCP o mediante la configuración manual como parámetro ETS. El procedimiento detallado se puede encontrar en la aplicación informática del Gateway IP.

Existen dos formas de acceder a la instalación KNX mediante el Gateway IP:

- Acceso Wi-Fi
- Acceso VPN

Acceso Wi-Fi

Para acceder mediante Wi-Fi, el Gateway IP y el dispositivo portátil deben estar en la misma red (Wi-Fi). Para controlar la instalación KNX, la dirección IP y el puerto del Gateway IP deben ser conocidos para el dispositivo portátil.

Puede establecer la conexión de forma automática o manual.

Establecimiento de una conexión automática

Si hay un Gateway IP disponible en la instalación KNX o no hay ninguna dirección IP fija asignada al Gateway IP, la conexión se debe configurar de forma automática.

① Abra Configuración (consulte Configuración --> 33).

② Desactive la opción *Modo de demostración*.

③ Active la opción *Detección automática*.

⇒ Se buscará el Gateway IP en la red. Si no se encuentra ningún Gateway IP, la *App/App HD* se conecta de forma automática.

Modo de demostración
Active esta opción para utilizar el modo de demostración de la aplicación.
Detección automática
Active esta opción para detectar la dirección IP del Gateway IP automáticamente.
Dirección IP
Dirección IP no válida
Puerto
Puerto no válido

Establecimiento de una conexión manual

Si hay varios Gateway IP en la instalación KNX o si hay una dirección IP fija asignada al Gateway IP, la conexión se debe establecer de forma automática.

① Abra Configuración (consulte Configuración --> 33).

② Desactive la opción *Modo de demostración*.

③ Desactive la opción *Detección automática*.

④ Introduzca la *Dirección IP*.

⑤ Introduzca el *Puerto*.

⑥ Cierre la *App* y, a continuación, reinicie la *App*.

Modo de demostración
Active esta opción para utilizar el modo de demostración de la aplicación.
Detección automática
Active esta opción para detectar la dirección IP del Gateway IP automáticamente.
Dirección IP
IP actual: xxx.xxx.xx.xx
Puerto
Puerto actual: 3671

Consulte el manual del sistema operativo para saber cómo cerrar completamente una aplicación.

Acceso VPN

El acceso VPN (VPN = Virtual Private Network (red privada virtual)) autoriza el acceso del dispositivo portátil a la red local y, por tanto, también a la instalación KNX mediante Internet.

Ventajas de la VPN:

- Únicamente los usuarios autorizados tienen acceso a la red local.
- Todos los datos están encriptados.
- Los datos no cambian, no quedan registrados ni se desvían durante la transferencia. Esto se suele denominar "túnel VPN".

Requisitos para configurar una conexión VPN:

- Conexión a Internet
- El dispositivo portátil y el router están habilitados para una conexión VPN (VPN instalada por el cliente)

ATENCIÓN

Riesgo de daños a la propiedad debido a un acceso no autorizado a la instalación KNX.

En cuento se tiene acceso a la instalación KNX mediante Internet, el tráfico de datos puede ser leído por terceros.

- Utilice únicamente un acceso VPN para esta conexión con una encriptación segura para todos los paquetes de datos.
- Los requisitos de hardware (router VPN) y las funciones ofertadas por los proveedores de servicios móviles varían en gran medida en lo relativo a la configuración y las posibilidades técnicas en función del país o la región.

La configuración y la puesta en servicio del acceso VPN la debe llevar siempre a cabo un proveedor de servicios especializado en VPN. El proveedor de servicios de VPN selecciona un proveedor de servicios móviles adecuado y el hardware correcto para el acceso VPN y se asegura de que la VPN esté configurada por un especialista cualificado.

Schneider Electric no se responsabiliza de los problemas de funcionamiento y de las incompatibilidades provocadas por aplicaciones, servicios o dispositivos de terceros.

Schneider Electric no ofrece asistencia técnica para configurar el acceso VPN.

Apéndice

Marcas registradas

- Apple®, iTunes®, App Store℠, iPhone®, iPod®, iPad® y MAC OS® son nombres comerciales o marcas registradas de Apple Inc.
- Google Play™, Google Play Store™ y Android™ son nombres comerciales o marcas registradas de Google Inc.
- Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.
- Microsoft Windows®, Windows XP® y Windows 7® son nombres comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Otras marcas o marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Derechos de concesión de licencias

La *App InSideControl* y la *App HD InSideControl* se pueden descargar desde App Store o Google Play Store y se pueden utilizar en el modo de demostración de forma gratuita.

La licencia y la gama completa de funciones se puede comprar a Schneider Electric con el Gateway IP KNX InSideControl diseñado específicamente. Únicamente puede controlar la casa y visualizar las funciones en el dispositivo portátil con este Gateway IP.

Para que la configuración esté disponible en el dispositivo portátil, necesita el software *InSideControl Builder*, que se puede descargar de forma gratuita en www.schneider-electric.com.

Glosario

Uso	Explicación
App	Abreviatura de *App InSideControl*. Aplicación (app) para un smartphone basada en iOS o Android
App HD	Abreviatura de *App HD InSideControl*. Aplicación (app) para una tablet basada en iOS o Android
Builder	Abreviatura de *InSideControl Builder*. Software con el que se configura el control de la App.
DDNS	Abreviatura de Dynamic Domain Name System (Sistema dinámico de nombres de dominio).
Modo de demostración	En el modo de demostración puede navegar por la *App/App HD InSideControl* y probar las diferentes funciones, pero no puede controlar la casa.
Funciones	Los dispositivos tienen funciones que se pueden ejecutar con el dispositivo portátil. Puede encender o apagar una lámpara o incluso mostrar los resultados de una función, como las notificaciones o el estado de un dispositivo.
Dispositivos	Los dispositivos son instalaciones o máquinas con funciones específicas. Ejemplo: la calefacción tiene la función de calentar la habitación.
Gateway IP	Abreviatura de *Gateway IP KNX InSideControl*. El dispositivo portátil accede al sistema KNX mediante el Gateway IP y lo habilita para controlar las funciones individuales y también para recibir información (p. ej. notificaciones).
Archivo de configuración	El integrador del sistema crea el archivo de configuración en el software *InSideControl Builder* y, a continuación, lo transfiere al dispositivo portátil. Este archivo contiene toda la información de las funciones que desee controlar en la casa.

Uso	Explicación
Dispositivos portátiles	Dispositivos portátiles que disponen de funciones adicionales con una aplicación. Los ejemplos de dispositivos portátiles son smartphone y tablet, pero no ordenadores portátiles.
Código QR	El código QR (QR = Quick Response (respuesta rápida)) es un código en dos dimensiones formado por puntos y que tiene una forma cuadrada. Los smartphone o las tablet pueden leer esta información si se ha instalado la aplicación correspondiente.
Smartphone	Teléfono móvil que se puede equipar con programas adicionales (aplicaciones).
Tableta	Ordenador móvil que se puede equipar con diversas funciones mediante programas adicionales (aplicaciones HD).
VPN	Abreviatura de Virtual Private Network (red privada virtual). VPN hace referencia a una red informática entre al menos dos participantes que utilicen Internet como nivel de transporte. Sin embargo, no hay un acceso público a esta conexión de Internet. Ya que únicamente los ordenadores autorizados toman parte en esta red y los paquetes de datos VPN se transmiten de forma encriptada, es decir, no pueden ser vistos por terceros. Esto también se suele denominar túnel VPN.
WAN	Abreviatura de Wide Area Network (red de área amplia). Una WAN es una red informática que enlaza diferentes redes locales y ordenadores individuales en diferentes puntos de todo el mundo. Las WAN utilizan redes privadas o públicas. Internet es la red pública más conocida.
Wi-Fi	Wi-Fi hace referencia a los dispositivos fabricados según los estándares de Wi-Fi Alliance y que pueden conectarse entre sí de forma inalámbrica independientemente del fabricante. Los dispositivos de los miembros con la certificación correspondiente reciben el logotipo de Wi-Fi.
WLAN	Abreviatura de Wireless Local Area Network (red de área local inalámbrica). Una WLAN es una red local que utiliza la comunicación inalámbrica. Existen redes ad-hoc (con solo dos ordenadores) y redes de infraestructura en las que una gran número de redes se comunican entre sí mediante un punto central. En algunos países, el término Wi-Fi se utiliza como sinónimo de WLAN.